

Nadia DZIEWCZAPOLSKI

Perfil Profesional

- Abogada con especialización en Derecho Internacional Público y Protección Internacional de los Derechos Humanos.
- Gestión y coordinación de estudios jurídicos y gestión académica.
- Investigadora independiente, servicios de información pública, actividades editoriales de evaluación, corrección y traducción y coordinación de organizaciones no gubernamentales.

Experiencia profesional

UNIVERSIDAD DE SAN ANDRES 11/2017-presente Buenos Aires, Argentina	<ul style="list-style-type: none">-Secretaria Académica del Departamento de Derecho-Coordinadora General del Centro de Estudios en Derecho Público (CEDEP –UdeSA)-Profesora “Escritura jurídica”-Profesora “Taller de análisis y reflexión sobre la práctica profesional”
ESTUDIO BERETTA GODOY 09/2016-11/2017 Buenos Aires, Argentina	Coordination Manager
FUNDACIÓN PLAN 09/2015-08/2016 Bogotá, Colombia	Coordinadora Presidencia y Dirección Innovación y Conocimiento, Fundación Plan Gabriela Bucher Balcazar. Presidente Ejecutiva.
SÍLABA EDITORES 03/2011-09/2015 Medellín, Colombia	Actividades de edición, traducción, corrección <ul style="list-style-type: none">▪ Evaluación de libros de cuento y novela para determinar su publicación en la editorial.▪ Corrección de textos y traducciones▪ Otras tareas de apoyo editorial. Medellín, Colombia. Alejandra Toro Murillo. Socia y editora.
FACULTAD DE ECONOMÍA, UNIVERSIDAD DE LOS ANDES 07/2008-11/2009 Bogotá, Colombia	Traductora <ul style="list-style-type: none">▪ Participación en calidad de traductora en el proyecto para la edición electrónica gratuita en español del texto "Microeconomía: Comportamiento, Instituciones y Evolución", originalmente publicado en inglés por Princeton University Press (2004). Capítulos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, prólogo y prefacio. (http://bowlesmicroeconomia.uniandes.edu.co/). Juan Camilo Cárdenas, coordinador.
TRADUARTE 09/2007-01/2009	Traductora <ul style="list-style-type: none">▪ Trabajos de traducción (Inglés – Español) de textos escolares para niños hispanos en Estados Unidos de América.

<p>COMISIÓN NACIONAL DE REPARACIÓN Y RECONCILIACIÓN (CNRR) 2006 Bogotá, Colombia</p>	<p>Asesora jurídica del Presidente de la CNRR</p> <ul style="list-style-type: none"> Asesoría en temas de derecho internacional de los derechos humanos y derecho internacional humanitario. (CNRR) Eduardo Pizarro Leongómez. Presidente
<p>CENTRO DE ESTUDIOS DE DERECHO, JUSTICIA Y SOCIEDAD/ FUNDACIÓN FORD 03/2005-01/2006 Bogotá, Colombia</p>	<p>Asesora - Investigadora</p> <ul style="list-style-type: none"> “Problemas, desafíos y recomendaciones para formular políticas públicas sobre verdad, justicia y reparación en situaciones de conflicto: el caso Colombiano” Investigadora principal: Dra. Pilar Gaitán Pavía.
<p>FUNDACIÓN FORD 2004-02/2005 Washington, D.C, U.S.A.</p>	<p>Asesora en Consultoría</p> <ul style="list-style-type: none"> “Políticas Públicas y Exclusión en Argentina, Chile, Colombia y Perú”. Consultora: Pilar Gaitán Pavía.
<p>NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN ART. SMITSHONIAN INSTITUTION. 03-08/2004 Washington, D.C, U.S.A.</p>	<p>Especialista en Información</p> <ul style="list-style-type: none"> National Museum of African Art. Smithsonian Institution.
<p>MISIÓN ARGENTINA ANTE LA ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS 10/2001-12/2002 Washington, D.C, U.S.A.</p>	<p>Asesora legal en temas de derechos humanos en la Misión Argentina ante la Organización de Estados Americanos. Federico Villegas Beltrán. Ministro.</p>
<p>MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO. 1996-1999 Buenos Aires, Argentina</p>	<p>Asesora legal en la Dirección General de Derechos Humanos y de la Mujer. Doctora Mónica Pinto. Directora.</p>

Estudios

“Derecho de los Tratados”, Curso de posgrado.

Departamento de Posgrado, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, 1998.

Abogada. Orientación Derecho Internacional Público

Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires. 1989-1995.

Educación Continuada

NACIONES UNIDAS Noviembre 1998 San Salvador, El Salvador.	Curso Internacional en producción y presentación de Informes periódicos a los órganos de control de los tratados internacionales en materia de derechos humanos.
INSTITUTO INTERNACIONAL DE DERECHOS HUMANOS Julio 1998 Estrasburgo, Francia.	29º Sesión de estudios del Instituto Internacional de Derechos Humanos
NO PEACE WITHOUT JUSTICE y MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE URUGUAY Octubre 1997 Montevideo, Uruguay.	Seminario Latinoamericano por la Creación de una Corte Penal Internacional
INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS Junio 1997 San José, Costa Rica.	XV Sesión de estudios del Instituto Interamericano de Derechos Humanos.
CONSEJO ARGENTINO PARA LAS RELACIONES EXTERIORES Diciembre 1996 Buenos Aires, Argentina.	Seminario "Corte Penal Internacional".
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, FACULTAD DE DERECHOS. Agosto 1996 Buenos Aires, Argentina.	Seminario "Sociología de los Derechos Humanos"
SOUTHWESTERN UNIVERSITY SCHOOL OF LAW. UNIVERSIDAD DE BELGRANO. Junio - Julio, 1995 Buenos Aires, Argentina.	Becaria para el Programa de Verano de la Facultad de Derecho de la Universidad Southwestern "Protección Inter-nacional de los Derechos Humanos"

Investigación y otras actividades académicas en al ámbito del derecho

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, FACULTAD DE DERECHO. 1997 -1998. Buenos Aires, Argentina.	Miembro del grupo de investigación dirigido por el Profesor Martin Bohmer. Investigación sobre " Enseñanza del Derecho"
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, FACULTAD DE DERECHO. 1997 -1998. Buenos Aires, Argentina.	Miembro del grupo de investigación dirigido por el Profesor Guillermo Moncayo. Investigación "El derecho internacional público en la nueva constitución Argentina".
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, FACULTAD DE DERECHO. 1996 - 1998. Buenos Aires, Argentina.	Investigación y docencia en Derechos Humanos Cursos dirigidos por la profesora Mónica Pinto.
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, FACULTAD DE DERECHO. 1996 -1998. Buenos Aires, Argentina.	Miembro de equipo de Investigación "Juicio por Jurados". Instituto de Investigaciones Jurídicas y Sociales Ambrosio Lucas Rioja. Director Sergio Lepera.
INTERNATIONAL LAW STUDENTS ASSOCIATION Marzo 25 - 31, 1996. Washington D.C.	Miembro del Equipo Nacional Argentino. Representante de la Universidad de Buenos Aires en las rondas internacionales de la "Jessup International Law Moot Court Competition".
INTERNATIONAL LAW STUDENTS ASSOCIATION Febrero 1996. Corte Suprema de Mendoza, Mendoza, Argentina.	Miembro de Equipo de la Universidad de Buenos Aires en las rondas nacionales de la "Jessup International Law Moot Court Competition".

Actividades académicas en otros ámbitos

ESCUELA DEL LOUVRE 2011-2013 Paris, Francia.	Historia General del Arte I, II y III.
UNIVERSIDAD DE LA SORBONA 2009-2012 Paris, Francia	Lengua y Civilización Francesa.

- **Idiomas:**
ESPAÑOL: Lengua materna
INGLES: Lee, escribe y habla fluidamente
FRANCES: Lee, escribe y habla fluidamente
+ Conocimientos básicos de **Portugués e Italiano**
- **Sistemas:**
Office (Word, Power Point y Excel)
Internet. Redes.